崇拜開始時請您暫時關閉手提電話，或轉為震動。無論你在網上或現場，我們一起把這段時間獻給神。

While we begin this service, please turn off your cell phone or change to vibrate mode.
Whether you are online or in person, let us offer this period to God!

馬太福音 28:19-20

19 所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施浸。

20 凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。

**Matthew 28:19-20**

19 Therefore go and make disciples of all
nations, baptizing them in the name of the
Father and of the Son and of the Holy
Spirit,
20 and teaching them to obey everything I have
commanded you. And surely I am with you
always, to the very end of the age.”

# Singspiration

# 詩歌頌讚

# Count Your Blessings
# 數主恩典

Words by Johnson Oatman Jr.
Music by Edwin O. Excell

Public Domain

Count Your Blessing 數主恩典

1.

When upon life's billows
You are tempest tossed
When you are discouraged
Thinking all is lost

當你遇見苦難如波浪沖撞
當你憂愁喪胆似乎要絕望

Count Your Blessing 數主恩典
(1)

Count your many blessings
Name them one by one
And it will surprise you
What the Lord hath done

若把主的恩典從頭數一數
必能叫你希奇感謝而歡呼

Count Your Blessing 數主恩典
Refrain 副歌

Count your blessings
Name them one by one
Count your blessings
See what God hath done

主的恩典樣樣都要數
主的恩典都要記清楚

Count Your Blessing 數主恩典
(Refrain 副歌)

Count your blessings
Name them one by one
Count your many blessings
See what God hath done

主的恩典樣樣都要數
必能叫你希奇感謝而歡呼

2.

有時心中掛慮如同挑重擔
有時背負十架覺得苦難堪

Are you ever burdened
With a load of care
Does the cross seem heavy
You are called to bear

Count Your Blessing 數主恩典
(2)

若數主的恩典疑惑便消除
必能叫你快樂立時讚美主

Count your many blessings
Every doubt will fly
And you will be singing
As the days go by

Count Your Blessing 數主恩典
Refrain 副歌

主的恩典樣樣都要數
主的恩典都要記清楚

Count your blessings
Name them one by one
Count your blessings
See what God hath done

Count Your Blessing 數主恩典
(Refrain 副歌)

主的恩典樣樣都要數
必能叫你希奇感謝而歡呼

Count your blessings
Name them one by one
Count your many blessings
See what God hath done

3.

When you look at others
With their lands and gold
Think that Christ has promised
You His wealth untold

不必貪戀他人物質的豐富
若想主的應許心中就滿足

Count Your Blessing 數主恩典
(3)

Count your many blessings
Money cannot buy
Your reward in heaven
Nor your home on high

你所得的恩典非金錢能買
活在父親家裏得蒙祂眷愛

Count Your Blessing 數主恩典
Refrain 副歌

Count your blessings
Name them one by one
Count your blessings
See what God hath done

主的恩典樣樣都要數
主的恩典都要記清楚

Count Your Blessing 數主恩典
(Refrain 副歌)

Count your blessings
Name_ them_ one_ by_ one
Count your many blessings
See what God hath done

主的恩典樣_樣_都_要_數
必能叫你希奇感謝而歡呼

# Opening Prayer

# 禱告

# Announcements

# 報告

網上奉獻 Online offering: http://cbcoc.org

首頁最下面’Giving’選擇 “Give online”

根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋，請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

# Offertory Prayer

# 奉獻

# Scripture Reading

# 讀經

## 啟示錄 Revelation 4:1-11

啟示錄 4:1-11

1 此後，我觀看，見天上有門開了。我初次聽見好像吹號的聲音，對我說：你上到這裡來，我要將以後必成的事指示你。
2 我立刻被聖靈感動，見有一個寶座安置在天上，又有一位坐在寶座上。

啟示錄 4:1-11

3 看那坐著的，好像碧玉和紅寶石；
又有虹圍著寶座，好像綠寶石。
4 寶座的周圍又有二十四個座位；
其上坐著二十四位長老，身穿白
衣，頭上戴著金冠冕。
5 有閃電、聲音、雷轟從寶座中發
出；又有七盞火燈在寶座前點著；
這七燈就是神的七靈。

啟示錄 4:1-11

6 寶座前好像一個玻璃海，如同水
晶。寶座中和寶座周圍有四個活
物，前後遍體都滿了眼睛。
7 第一個活物像獅子，第二個像牛
犢，第三個臉面像人，第四個像
飛鷹。

啟示錄 4:1-11

8 四活物各有六個翅膀，遍體內外
都滿了眼睛。他們晝夜不住的說：
聖哉！聖哉！聖哉！主神是昔
在、今在、以後永在的全能者。
9 每逢四活物將榮耀、尊貴、感謝歸
給那坐在寶座上、活到永永遠遠
者的時候，

啟示錄 4:1-11

10 那二十四位長老就俯伏在坐寶座
的面前敬拜那活到永永遠遠的，
又把他們的冠冕放在寶座前，說：
11 我們的主，我們的神，你是配得
榮耀、尊貴、權柄的；因為你創造
了萬物，並且萬物是因你的旨意
被創造而有的。

**Revelation 4:1-11**

1 After this I looked, and there before me was a
door standing open in heaven. And the voice I
had first heard speaking to me like a trumpet
said, “Come up here, and I will show you what
must take place after this.”
2 At once I was in the Spirit, and there before me
was a throne in heaven with someone sitting on
it.

Revelation 4:1-11

3 And the one who sat there had the appearance
of jasper and ruby. A rainbow that shone like an
emerald encircled the throne.
4 Surrounding the throne were twenty-four other
thrones, and seated on them were twenty-four
elders. They were dressed in white and had
crowns of gold on their heads.

**Revelation 4:1-11**

5 From the throne came flashes of lightning, rumblings and peals of thunder. In front of the throne, seven lamps were blazing. These are the seven spirits of God.

Revelation 4:1-11

6 Also in front of the throne there was what
looked like a sea of glass, clear as crystal. In the
center, around the throne, were four living
creatures, and they were covered with eyes, in
front and in back.

7 The first living creature was like a lion, the
second was like an ox, the third had a face like a
man, the fourth was like a flying eagle.

Revelation 4:1-11

8 Each of the four living creatures had six wings
and was covered with eyes all around, even
under its wings. Day and night they never stop
saying:

"'Holy, holy, holy
is the Lord God Almighty,'
who was, and is, and is to come."

**Revelation 4:1-11**

9 Whenever the living creatures give glory, honor
and thanks to him who sits on the throne and
who lives for ever and ever,
10 the twenty-four elders fall down before him
who sits on the throne and worship him who
lives for ever and ever. They lay their crowns
before the throne and say:

**Revelation 4:1-11**

11 “You are worthy, our Lord and God,
to receive glory and honor and power,
for you created all things,
and by your will they were created
and have their being.”

# Message

# 信息

## Worship connects us close to God

## 敬拜就是親近神

## 梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

1. Worship God because He is worthy
   敬拜神因為祂配得

2. Worship is a verb which requires action
   敬拜是要求有行動

3. Worship is service by discipling others
   敬拜是使人作門徒

# Response

# 回應

# Thanks To God
# For My Redeemer
# 感謝神

Words by August Ludvig Storm
Music by Tack O Gud

Public Domain

Thanks to God for my Redeemer
Thanks for all Thou dost provide

感謝神賜我救贖主
感謝神豐富預備

Thanks for times now but a memory
Thanks for Jesus by my side

感謝神常與我同在
感謝神一切恩惠

Thanks for pleasant, balmy springtime
Thanks for dark and dreary fall

感謝神賜溫暖春天
感謝神淒涼秋景

Thanks for tears by now forgotten
Thanks for peace within my soul

感謝神抹乾我眼淚
感謝神賜我安寧

(女)
感謝神禱告蒙應允
感謝神禱告不聽

(Ladies)
Thanks for prayers
That Thou hast answered
Thanks for what Thou dost deny

(女)
感謝神我曾經風暴
感謝神豐富供應

(Ladies)
Thanks for storms
That I have weathered
Thanks for all Thou dost supply

（全部）
感謝神賜我苦與樂
感謝神賜我安慰

(All)
Thanks for pain
And thanks for pleasure
Thanks for comfort in despair

感謝神賜無限恩典
感謝神無比大愛

Thanks for grace
That none can measure
Thanks for love beyond compare

Thanks for roses by the wayside
Thanks for thorns their stems contain

感謝神賜路旁玫瑰
感謝神玫瑰有刺

Thanks for home
And thanks for fireside
Thanks for hope, that sweet refrain

感謝神賜家庭溫暖
感謝神賜我福氣

Thanks for joy and thanks for sorrow
Thanks for heav’nly peace with Thee

感謝神賜喜樂憂愁
感謝神賜我平安

Thanks for hope in the tomorrow
Thanks through all eternity

感謝神賜明天盼望
感謝神直到永遠

Thanks for hope in the tomorrow
Thanks through all eternity
Amen

感謝神賜明天盼望
感謝神直到永遠
阿門

# Lord's Supper

# 主餐

哥林多前書 11:27-29

27 所以，無論何人，不按理吃主的
餅，喝主的杯，就是干犯主的身、
主的血了。
28 人應當自己省察，然後吃這餅、
喝這杯。
29 因為人吃喝，若不分辨是主的身
體，就是吃喝自己的罪了。

1 Corinthians 11:27-29 (ESV)

27 Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord.
28 Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup.
29 For anyone who eats and drinks without discerning the body eats and drinks judgment on himself.

哥林多前書 11:23-26

23 我當日傳給你們的，原是從主領
受的，就是主耶穌被賣的那一
夜，拿起餅來，
24 祝謝了，就擘開，說：這是我的身
體，為你們捨的，你們應當如此
行，為的是記念我。

哥林多前書 11:23-26

25 飯後，也照樣拿起杯來，說：這杯
是用我的血所立的新約，你們每
逢喝的時候，要如此行，為的是記
念我。
26 你們每逢吃這餅，喝這杯，是表明
主的死，直等到他來。

**1 Corinthians 11:23-26 (ESV)**

**23 For I received from the Lord what I also delivered to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread,**

**24 and when he had given thanks, he broke it, and said, “This is my body, which is for you. Do this in remembrance of me.”**

1 Corinthians 11:23-26 (ESV)

25 In the same way also he took the cup, after supper, saying, “This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.”

26 For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord’s death until he comes.

# Lord's Supper

# 主餐

# Doxology

# 三一頌

讚美真神萬福之根，
世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，
讚美聖父聖子聖靈。
阿們

Praise God from whom all blessings flow
Praise Him all creatures here below
Praise Him above Ye heavenly host
Praise Father, Son and Holy Ghost
Amen

# Benediction

# 祝禱

主日崇拜結束 The service is ended
願神引領大家 May God lead you
下週繼續出去 to go and continue to
行公義好憐憫 do justice, have mercy
謙卑與神同行 and walk humbly with Him